

第1章

丸暗記が邪魔をする!

まずは試しに下の問題にTRYしてみてください。

The first people depended () food on what they could gather.

予想される答え : on

正解はforです。onではありません。

これはdepend on A for B (AにBを頼る) という表現のfor Bがon Aの
前に出たものです。on Aはfoodの後ろにあります。つまり、次のように
解釈すべきものなのです。

☞ depend (for B) on A

そうすると、「原始人は、食料を、自分たちがかき集められるものに頼っ
ていた」という意味が導き出される (=正しく意味をとれる) でしょう。

このように、形だけ見て、何も考えずに定番表現と思いこんでしまうと失
敗・誤読するケースが多々あります。

この章では、本書の導入として、英文の意味を考える上で、形や語句だけ
から入ってしまうことがいかに危険か、また、そうした誤読をなくすには
どうすればよいのか考えてみましょう。